



2013

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORALBIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Egoera Balantzea**
Balance de Situación

Merkataritzako Foru Sozietatea / Sociedad Mercantil Foral

Aparkabisa, A.B / Aparkabisa, S.A.

Aktiboa / Activo	13eko ITXIERA/ CIERRE 2013	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012
A) Aktibo ez zirkulatuzailea Activo no corriente	30.285.128	31.706.279
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	429.125	448.240
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>	29.856.002	31.258.039
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatuzailea Activo corriente	229.119	811.529
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatuzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	168.388	574.187
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	168.293	556.855
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	96	17.332
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	500
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	23.515	25.300
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	36.716	211.542
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	30.514.247	32.517.808



2013

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Egoera Balantzea Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B / Aparkabisa, S.A.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	13eko ITXIERA/ CIERRE 2013	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	22.786.734	24.440.881
A-1) Fondo propioak Fondos propios	22.786.734	24.440.881
I. kapitala <i>Capital</i>	26.042.157	50.890.854
1. Eskrituratutako kapitala <i>Capital escriturado</i>	26.042.157	50.890.854
2. (Exijitzen ez den kapitala) <i>(Capital no exigido)</i>		
II. Jaulkipen prima <i>Prima de emisión</i>		
III. Erreserbak <i>Reservas</i>		(128.344)
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean) <i>(Acciones y participaciones en patrimonio propio)</i>		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(101.629)	(23.823.966)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk <i>Otras aportaciones de socios</i>		
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(3.153.794)	(2.497.663)
VIII. (Konturako dibidendua) <i>(Dividendo a cuenta)</i>		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>		
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>		



2013

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Egoera Balantzea Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B / Aparkabisa, S.A.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	13eko ITXIERA/ CIERRE 2013	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012
B) Pasibo ez zirkulatuzailea/ Pasivo No Corriente	2.597.411	4.002.231
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	122.999	254.643
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	2.474.411	3.747.588
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	2.192.000	3.485.972
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	282.411	261.616
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatuzailea/ Pasivo Corriente	5.130.103	4.074.696
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatu. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	3.498.761	3.715.763
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	3.487.606	
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		3.715.763
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	11.155	
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	1.631.342	358.933
1. Hornitzaileak Proveedores	605	387
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	1.630.737	358.546
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	30.514.247	32.517.808